



Nieuwsbrief

Stichting Taalverdediging

Voor herstel en behoud van het Nederlands - Jaargang 10 Nummer 2 - Zomer 2008

Vervolgproces tegen het BOOR

Geachte lezer,

In onze vorige Nieuwsbrief kondigden we aan door te zullen procederen tegen het onwettige kleuteronderwijs in het Engels aan basisscholen in Rotterdam. Nu het gehele verplichte traject via het bestuursrecht is doorlopen ligt de weg open om bij de burgerlijke rechter ons gelijk te halen door middel van een "restprocedure wegens onrechtmatige daad". Om deze rechtsgang financieel mogelijk te maken, de kosten van een proces via het burgerlijk recht zijn vele malen hoger dan een proces via het bestuursrecht, hebben wij onze Nederlandse begunstigers om een bijdrage gevraagd. De opbrengst van deze inzameling is verheugend. Velen hebben ons een bedrag gestuurd waardoor de proces- en advocaatkosten voor een belangrijk deel kunnen worden gedekt. Wij hebben voor het proces ook steun gekregen vanuit andere taalorganisaties, waaronder het ANV (zie blz. 11). Aan alle gulle gevers: hartelijk dank! Zij die nog niet op ons verzoek hebben gereageerd kunnen dit natuurlijk nog altijd doen, om zodoende onze begroting volledig rond te krijgen. Inmiddels heeft onze advocaat een begin gemaakt met de procedure. Zij heeft het Bestuur Openbaar Onderwijs Rotterdam per brief gesommeerd per begin van het volgende schooljaar (1 augustus) het beleid zodanig aan te passen dat op de basisscholen die onder dit bestuur vallen de Wet Primair Onderwijs niet meer wordt overtreden. Met andere woorden: dat het lesgeven in de Engelse taal er niet meer zal plaatsvinden. Het belangrijkste motief hiervoor is dat door het lesgeven in een andere taal het aanleren van de Nederlandse woordenschat bij de jeugd wordt ondermijnd. De advocaat zal, indien van het BOOR binnen de gestelde termijn geen positief antwoord wordt ontvangen, de zaak bij de arrondissementsrechtbank te Rotterdam aanhangig maken.

Zeer goed nieuws uit Zuid-Amerika

Volgend verheugend bericht ontvingen wij uit Paramaribo:

Nederlands nu ook officiële UNASUR-werktaal

Leiders van twaalf Zuid-Amerikaanse landen tekenden tijdens een buitengewone staatshoofdenvergadering het oprichtingsverdrag van de Unie van Zuid-Amerikaanse Naties (UNASUR) en de overdracht van het voorzitterschap van het voorlopig secretariaat van deze organisatie. Met de ondertekening werd de juridische en institutionele basis gelegd voor de integratie van de naties van het Zuid-Amerikaans continent. Hiermede hebben de Zuid-Amerikaanse staatshoofden invulling gegeven aan de in 2004 in Cusco, Peru, gemaakte afspraken. **Het Nederlands** werd naast het Spaans, Engels en Portugees als officiële UNASUR werktaal aangenomen.

Tijdens deze buitengewone oprichtingsvergadering sprak president Ronald Venetiaan de staatshoofden van Zuid-Amerika voor de eerste keer in het **Nederlands** toe. In zijn interventie werd benadrukt dat Suriname vanaf het begin van het proces dat heeft geleid tot de totstandkoming van dit Zuid-Amerikaans samenwerkingsverband, daarin heeft geparticipeerd in de overtuiging dat gemeenschappelijke geografische, historische en geopolitieke factoren een gemeenschappelijke toekomst definiëren voor de volkeren van Zuid-Amerika. Het staatshoofd benadrukte eveneens dat Suriname met de politieke, sociaal-economische en andere ervaringen, opgedaan in CARICOM-verband, gereed staat om een bijdrage te leveren aan het integratieproces in Zuid-Amerika en om een brug te slaan tussen UNASUR en CARICOM.

Het Oprichtingsverdrag van de Unie van Zuid-Amerikaanse Naties zal na ontvangst van de negende ratificatie in werking treden en zal gelden voor die landen die de ratificatieprocedure hebben afgerond. (Bron: Dagblad Suriname)

Commentaar Taalverdediging: *Een dikke pluim voor Suriname, dat ervoor gezorgd heeft dat het Nederlands in het Zuid-Amerikaanse werelddeel internationaal erkend is en meetelt. Aan de fiere houding van de Surinaamse regering kan Nederland een voorbeeld nemen.*



President Venetiaan sprak de Zuid-Amerikaanse leiders in het Nederlands toe

Cornelis Schuyt

Tegenwoordig is er terecht veel kritiek op muzikanten en degenen die bij de omroepen over muziek gaan op het te veelvuldig gebruik van de Engelse taal. De hang naar verloochening van het Nederlands is echter bepaald niet nieuw! Al in de zeventiende eeuw, de tijd waarin de Republiek van de Verenigde Provinciën een wereldmacht was en men dus letterlijk naar niemands pijpen (muziek maken) behoefde te dansen, maakten de zangers en zangeressen al weinig gebruik van de eigen taal. Men zong toen vooral in het Latijn, het Frans en het Italiaans. Dat stoorde de bekende dichter Cornelis Schuyt, hij schreef in 1603:

"De Nederlandsche taal is niet onbequaem om de vrolijkheit die inde musycke verheyscht wordet, sangewijs lustig uyt te drukken."

Koningin Beatrix slaat eigen voorwoord in de wind

In onze Nieuwsbrief 2007-4 heeft u een zinsnede over onze taal kunnen lezen, uit het voorwoord dat koningin Beatrix geschreven heeft in het boek "Paleis Europa":

"Eigen taal, eigen cultuur, eigenheid en zelfbewustzijn zijn van wezenlijk belang. Vanuit een zelfverzekerde houding kunnen wij een belangrijke rol spelen in de Europese Unie".

Dit voorwoord wekte bij ons de hoop dat de majesteit haar leven op taalgebied zou beteren, door bijvoorbeeld bij staatsbezoeken voortaan haar tafelrede in het Nederlands te houden. Het bleek helaas al gauw een ijdele hoop. Tijdens het bezoek van de Braziliaanse president de heer Lula da Silva aan Nederland op 10 april sprak koningin Beatrix haar tafelrede toch weer uit in het Engels en dat terwijl haar bekend was dat haar gast geen woord Engels verstaat. Taalverdediging richtte zich voor uitleg tot de algemeen secretaris van het Nederlandse staatshoofd de heer C.H.A. Hogewoning en vroeg hem:

"Onlangs is het boek 'Paleis Europa' verschenen. Koningin Beatrix heeft hierin het voorwoord voor haar rekening genomen. Dit voorwoord is de aanhangers van de Stichting Taalverdediging uit het hart gegrepen. Gaarne zouden wij van u vernemen of deze bewonderenswaardige opvatting van de koningin een verandering te weeg zal brengen in haar taalkeuze bij staatsbezoeken, waardoor de majesteit de daad bij het woord, of, liever gezegd, bij haar voorwoord voegende, voortaan bij dergelijke gelegenheden haar toespraken in het Nederlands zal houden".

Het antwoord van de algemeen secretaris van de koningin de heer C.H.A. Hogewoning luidde:

"Vooropgesteld dat het hier steeds om beslissingen per geval gaat, kan ik u mededelen dat als algemeen uitgangspunt bij de taalkeuze geldt dat de inhoud door zo veel mogelijk personen onder het gehoor wordt begrepen. Dit uitgangspunt hangt uiteraard samen met normen van beleefdheid waaraan de Koningin zich als gast af als gastvrouw richting haar gasten wenst te conformeren. In de praktijk doet overigens dit uitgangspunt, noch de op basis daarvan per geval te maken taalkeuze bij staatsbezoeken, niet af aan de woorden die de koningin in het boek 'Paleis Europa' heeft geschreven over het wezenlijke belang van de eigen taal, de eigen cultuur en de eigenheid en het zelfbewustzijn. Van uw welgemeende belangstelling en opvattingen terzake is goede nota genomen".

Uit de inhoud van de brief van de heer Hogewoning maken we op dat de koningin zich bij haar taalkeuze ter gelegenheid van staatsbezoeken laat leiden door **verstaanbaarheid en beleefdheid**. Wij begrijpen daarom volstrekt niet dat de vorstin de Braziliaanse president in het Engels heeft toegesproken. Het lijkt ons niet beleefd een gast toe te spreken in een vreemde taal waarvan bekend is dat hij die niet verstaat. Zij kan net zo goed de Japanse keizer in het Russisch, de sultan van Broenei in het Swahili of de president van Griekenland in het IJslands toespreken. Verstaanbaar maakt zij zich daardoor niet en met beleefdheid heeft het al helemaal niets te maken, integendeel. Normaal is dat een staatshoofd bij staatsbezoeken de tafelrede in de eigen taal uitspreekt, waarbij de vertaalde tekst voor de gasten in hun taal op schrift beschikbaar is, zodat zij die mee kunnen lezen. President Lula da Silva deed het correct. Hij sprak zijn rede uit in het Portugees en de Braziliaanse ambassade had gezorgd voor schriftelijke vertaling in het Nederlands.

Eén ding is duidelijk: Door bij deze gelegenheid weer Engels te spreken heeft koningin Beatrix onze taal schade toegebracht als officiële taal van Nederland en van de EU. Het boek "Paleis Europa" hebben we maar uit onze boekenkast verwijderd, want aan loze voorwoorden hebben wij niets.



Lula da Silva sprak in de eigen taal, Beatrix wederom niet

In Estland ook weer Engels.

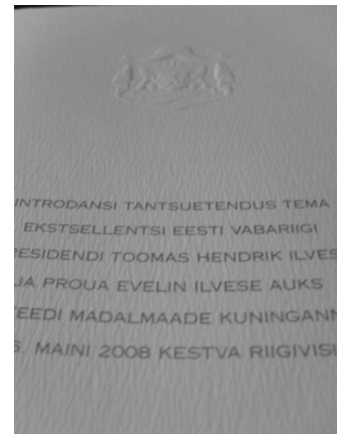
Van 14 tot en met 16 mei heeft koningin Beatrix een staatsbezoek gebracht aan Estland. Haar tafelrede op 14 mei sprak zij uit in het Engels, de inwoners van deze nieuwe EU-staat op de gedachte brengend dat Engels wellicht de officiële taal of een van de officiële talen van Nederland is (weten zij veel). Of misschien ervaren zij het wel als een koninklijke aansporing om in de Europese Unie vooral gebruik te maken van het Engels. Het bewust gebruik maken van een vreemde taal voor haar toespraken is in ieder geval op te vatten als een uiting van de internationalistische cultuur-politieke opvattingen van het Nederlandse staatshoofd en daarmee vertegenwoordigt zij bepaald niet het gehele Nederlandse volk. Het is eigenlijk de taak van de voor het koninklijk gedrag verantwoordelijke bewindslieden, de minister-president en de minister van Buitenlandse Zaken, het staatshoofd daarop te wijzen.

Onenigheid op het paleis?

In april kreeg Taalverdediging van de algemeen secretaris van koningin Beatrix het programmaboekje toegestuurd van het ballet dat de koningin tijdens haar bezoek aan Estland zou aanbieden aan de president van Estland de heer Teomas Hendrik Ilves, de zogenaamde tegenprestatie. Opvallend is dat dit boekje tweetalig, namelijk Nederlands en Ests is. De Engelse taal ontbreekt er totaal in. Dit terwijl de vorstin haar staats toespraak tijdens dit bezoek uitsluitend in het Engels zou houden. Zou dit duiden op onenigheid op het paleis of tussen de koningin en de minister-president en de minister van Buitenlandse Zaken over de taalkeuze bij staatsbezoeken?



Nederlands



Ests

Schinkelshoek (CDA) en het Nederlands op Schiphol

In het voorjaar van 2007 heeft het CDA-Tweede Kamerlid Maarten Haverkamp op ons verzoek vragen aan de ministers Bos en Plasterk (beiden PvdA) gesteld over het afschaffen van de Nederlandse taal op de borden van de luchthaven Schiphol. De antwoorden waren zeer onbevredigend en de heer Haverkamp kondigde boos aan, na de zomer de strijd voor de terugkeer van onze taal op de Nederlandse nationale luchthaven te zullen voortzetten. Wat er vorige zomer precies gebeurd is weten wij niet, maar in augustus kwam het bericht dat de heer Haverkamp in de CDA-fractie ineens een andere functie had gekregen en dat hij daarmee in feite door de partijleiding van de zaak af gehaald was. Zijn opvolger in de kwestie Schiphol werd het vooraanstaande Kamerlid Jan Schinkelshoek, een van de voornaamste beleidsmakers van de fractie en topadviseur van minister-president Balkenende. Maandenlang hoorden wij niets en na lang aandringen kreeg Taalverdediging van de heer Schinkelshoek een berichtje dat het hem zeer speet maar dat er in de Tweede Kamercommissie van Financiën, waar de kwestie van het taalgebruik op Schiphol zou moeten worden aangekaart, geen meerderheid te vinden was voor het laten terugkeren van het Nederlands op de borden van de luchthaven. Taalverdediging is toen zelf op onderzoek uit gegaan en heeft van de meerderheid van de leden van deze commissie schriftelijk te verstaan gekregen dat een voorstel van Jan Schinkelshoek tot herstel van het Nederlands op Schiphol wél op hun ondersteuning zou mogen rekenen. Verheugd meldden wij dit aan het CDA-Kamerlid. Toen wij daarop geen reactie kregen, belden wij de secretaresse van Jan Schinkelshoek op om haar te vragen wat er nu ging gebeuren. Het antwoord luidde: "Niets, Jan heeft zijn handen vol aan andere zaken en heeft zodoende geen tijd meer voor het Nederlands op Schiphol". Taalverdediging heeft inmiddels de SGP-fractie, waarvan de voorzitter, de heer Van der Vlies, de eerste parlementariër was die (in 2003) tegen het verdwijnen van onze taal op de luchthaven heeft geprotesteerd, gevraagd het voortouw in de strijd voor herstel van het Nederlands op Schiphol van het CDA over te nemen. Voor de volledigheid: De commissieleden van het CDA, de CU, de Partij voor de Dieren, de SGP en de SP steunen de terugkeer van het Nederlands, die van GroenLinks, de PvdA en de VVD niet. De leden van de PVV gaven geen antwoord en die van D66 wachten de voorstellen af. De fractie-Verdonk (Trots op Nederland) maakt geen deel uit van de commissie.

D66 over het Nederlands op Schiphol

Na lang wachten heeft Taalverdediging eindelijk antwoord gekregen van de Tweede Kamerfractie van D66 op haar vraag wat de opvatting van deze partij is aangaande het verdwijnen van onze taal op de nationale Nederlandse luchthaven. Het antwoord van Wim van Gool, beleidsmedewerker van de Tweede Kamerfractie van D66, luidde als volgt:

"Dat D66 zich nadrukkelijk wil inzetten voor de Nederlandse taal staat vast. Het Nederlands onderwijs speelt daarin wat ons betreft een belangrijke rol. Daarom ook steken wij veel van onze energie in de bevordering van een goed taalonderwijs op scholen. Dát heeft voor ons de hoogste prioriteit. Schiphol is een zelfstandige onderneming die vele zaken gelukkig zelf kan bepalen. Dat willen wij graag zo houden. We wachten eventuele initiatieven af en zullen die vervolgens op hun inhoud beoordelen."

Erg hoopgevend klinkt dit niet, maar we zullen zien.

Nieuwsbrief 2008-2

Eye Robot (2)

In onze vorige Nieuwsbrief hebben we maar liefst drie keer kritiek moeten oefenen op het taalbeleid van het ministerie van Defensie in Den Haag. Het betrof de oprichting van de dienst "Netherlands Maritime Force", de aanduiding "POLICE" van de Koninklijke Marechaussee en de naam "Eye Robot" voor een nieuw hulptoestel van de Koninklijke Landmacht. Wij spoorden minister Van Middelkoop aan, in te grijpen. En zie: vlak na het verschijnen van deze Nieuwsbrief kregen we een schrijven van de minister, met als inhoud:

"Ik heb waardering voor uw pleidooi voor een zuiver gebruik van de Nederlandse taal. Het project waarnaar u verwijst betreft echter een kleinschalig onderzoek dat Defensie samen met TNO uitvoert. Zodra wij serieus overwegen de "Robotica" in te voeren, zullen we niet nalaten een klinkende Nederlandse naam voor het voertuig te bedenken."

Dat is een goed bericht, nu de vernederlandsing van de namen "POLICE" en "Netherlands Maritime Force" nog.



De brief van minister Van Middelkoop

Sarkozy en Merkel doen het wél

Nederlandse ministers doen het niet, wellicht uit schroom, misschien schamen ze zich ervoor zoiets in het openbaar te doen, vinden ze het niet gepast zich anders te gedragen dan de koningin, denken ze dat het niet in overeenkomst is met hun waardigheid, zijn ze bang te worden uitgelachen, weigeren ze de eigen bevolking er een genoeg mee te doen, vrezen ze ervan te worden beschuldigd de belangen van hun landgenoten te willen behartigen, of hebben ze er eenvoudig de moed niet voor. De Franse staatspresident en de Duitse Bondskanselier doen het in ieder geval wel, maar dat zijn dan ook staatslieden met karakter!

Wat doen zij dan wel, zult u zich afvragen. Het antwoord luidt: in het buitenland hun eigen taal spreken, overal en altijd! Zo sprak mevrouw Merkel op 18 maart zelfs de Israëlische Knesset in het Duits toe en begaf de heer Sarkozy zich op 26 maart in het hol van de Engelstalige leeuw, het parlement van het Verenigd Koninkrijk, om daar de leden van het Hoger- en Lagerhuis in het Frans van zijn opvattingen deelgenoot te maken.



President Sarkozy



Kanselier Merkel

Geert Wilders is Heel-Nederlands geworden

Op 12 mei werden de Nederlanders en de Vlamingen verrast door opmerkelijke uitspraken van de voorzitter van de PVV, de heer Geert Wilders. Het Tweede Kamerlid verklaarde voorstander te zijn van hereniging van Vlaanderen en Nederland. Uit de verklaring viel op te maken dat hij zinspeelde op een aanhechting van Vlaanderen bij Nederland. Volgens de politicus zijn de Vlamingen de Walen spuugzat en zou een aanhechting van Vlaanderen voor Nederland voordelig zijn vanwege de grote betekenis van de Antwerpse haven en de hoge kwaliteit van het Vlaamse onderwijs. Nu kan men Wilders moeilijk beschuldigen van Hollandse hooghartigheid, hij komt per slot van rekening uit Limburg, maar wij kunnen ons voorstellen dat dit aanhechtingsvoorstel door veel Vlamingen zal worden opgevat als een poging tot overname, weliswaar zonder geweld, want Wilders deelde nog wel mee geen korps te zullen sturen. Erg tactisch is de formulering dus niet. Wij vragen ons bovendien af vanwaar deze plotselinge draai van de PVV. Een jaar geleden waren enkele taalverdedigers op bezoek bij het PVV-Kamerlid de heer Brinkman en vernamen toen van hem dat de PVV geen samenwerking met Vlaanderen (en Zuid-Afrika) nastreefde. De belangstelling van de partij hield op bij de Nederlandse staatsgrens. Die grens is dus nu door de heer Wilders verlegd naar de taalgrens. Op zichzelf is dat natuurlijk verheugend, maar om eenvoudigweg voor te stellen Vlaanderen in te lijven getuigt niet bepaald van fijngevoeligheid. Beter zou zijn de Vlamingen te steunen in hun strijd voor onafhankelijkheid en als Vlaanderen (met Brussel) zich eenmaal heeft ontdaan van de arrogante, bedilzuchtige en op de Vlaamse zak terende Franstaligen, kan met de Vlaamse regering worden overlegd op welke wijze het tot verdere samenwerking tussen noord en zuid kan komen. Wanneer die samenwerking immaterieel en materieel vruchten afwerpt, zal het verlangen naar samengaan aan beide zijden van de huidige staatsgrens toenemen en kan staatkundige eenheid van het Nederlandse taalgebied in Europa gestalte krijgen. Honderdtachtig jaar scheiding hef je niet zo maar op. Vaak op bezoek komen in het andere deel van het taalgebied, veel naar elkaars omroepen kijken en luisteren, uitwisseling op gebied van sport, onderwijs, cultuur en kunst, beter op elkaar aansluitende wegen en spoorlijnen en het staken van kinderachtigheden als het vertragen van het uitdiepen van de Schelde en het verzet tegen de modernisering van de IJzeren Rijn zullen Vlamingen en Nederlanders naar elkaar toe laten groeien en daar kan de partij van de heer Wilders in Den Haag haar steentje aan bijdragen.

Europese grondwet

Op 5 juni heeft de Tweede Kamer het verdrag van Lissabon (de Europese grondwet in een nieuwe kافت), zonder taalrechten voor de burgers bij Europese instellingen goedgekeurd, zich niets aantrekkend van de afwijzing door 63% van de opgekomen Nederlandse kiezers op 1 juni 2005. Voor stemden niet alleen het CDA, D66, GroenLinks, de PvdA en de VVD, maar ook de ChristenUnie, die 3 jaar geleden nog een fel tegenstandster van de Europese grondwet was. De Partij voor de Dieren, de PVV, de SGP, de SP en de Fractie Verdonk stemden tegen. Over democratie gesproken!

Vlaanderen let op uw zaak!

In mei heeft een onderzoekscommissie van de Raad van Europa, bestaande uit de Fransman Michel Guenan, de Zweed Anders Knape en de Serviër Dobrica Milovanovic, op verzoek van enkele Waalse leden van de Raad, een onderzoek ingesteld naar de weigering van de Vlaamse regering enkele burgemeesters te benoemen. Het betreft de heren Arnold d'Oreye de Lantremange, Damien Thiery en François van Hoobrouck. Zij zijn in 2006 door de gemeenteraden gekozen tot burgemeester van achtereenvolgens Kraainem, Linkebeek en Wezembeek-Oppem, drie van de zes Vlaamse gemeenten grenzend aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waar Franstalige faciliteiten genieten. Deze faciliteiten zijn indertijd goedgekeurd door Vlaamse politici die wel regeerden maar niet konden (of wilden) vooruitzien en zo veel aantrekkingskracht op Franstaligen uitoefenen dat die inmiddels de meerderheid vormen in deze gemeenten en hun raden. De drie burgemeesters hebben de Belgische taalwetten meermaals op grove wijze overtreden zonder zich daarvoor te verontschuldigen. Daardoor zag de Vlaamse regering zich genoodzaakt hun verkiezing niet te bezegelen. De commissieleden van de Raad van Europa hadden tijdens hun onderzoek geen oor voor de redelijke afwijzingsargumenten van de Vlaamse regering maar lieten hun oren volledig hangen naar de Franstaligen. Deze partijdigheid staat niet op zichzelf. Onlangs beschuldigde de Europese Commissie de gemeente Zaventem van discriminatie, omdat het gemeentebestuur alleen bouwgrond wil verkopen aan Nederlandstaligen of aan personen die bereid zijn Nederlands te leren. Verder ontving de gemeente Liedekerke een uitbrander van de Verenigde Naties, omdat het gemeentebestuur vindt dat er op de speelpleinen van de scholen alleen Nederlands gesproken dient te worden. Deze regels zijn in het leven geroepen om het Nederlandstalige karakter van de gemeenten te behouden. Verder is het opvallend dat in buitenlandse TV- en krantenverslagen over de taalstrijd in België vrijwel altijd de Franstalige opvattingen ruimschoots naar voren worden gebracht, terwijl de Nederlandstaligen er nauwelijks in aan het woord komen en als er al eens een Vlaamse mening wordt weergegeven, dan is dat die van een Belgicist. Het wordt dus de hoogste tijd dat de Vlaamse regering gaat beginnen met het bespelen van de openbare mening in het buitenland, want anders zouden de Vlaams-onvriendelijke opvattingen die daar heersen wel eens onaangename gevolgen kunnen hebben. Wanneer internationale druk ontstaat om de zes faciliteitengemeenten rond Brussel naar het Hoofdstedelijk Gewest over te hevelen, waardoor Brussel met Wallonië verbonden zou worden, zouden bepaalde, toch al niet zo sterk in hun schoenen staande, Vlaamse politici wel eens slappe knieën kunnen krijgen en bereid zijn aan de eisen van de Franstaligen toe te geven. Het is in dit verband opvallend dat de Belgische minister van Buitenlandse Zaken, Karel de Gucht, zich niet geroepen voelde fel te protesteren tegen de partijdige inmenging in Vlaamse aangelegenheden door de Raad van Europa, de Europese Commissie en de VN. We willen niet rechtstreeks een vergelijking maken met Kosovo, daarvoor is er in dat gebied te veel menselijk leed aangericht, maar toevallig werd deze Servische provincie honderd jaar geleden nog overwegend bewoond door Serven, terwijl de afstammelingen van de Albanese inwijkelingen die nadien gekomen zijn en er nu de meerderheid vormen, het voor elkaar hebben gekregen dat de internationale gemeenschap, waaronder de Belgische regering, hun eenzijdig uitgeroepen onafhankelijkheid heeft erkend.

Daarom, Vlaanderen: wees waakzaam en let op uw zaak!

Op bezoek bij de Vlaamse Marnixring, Lange Wapper en Vlaamse Volks Beweging

Zoals u in onze Nieuwsbrief 2007-3 heeft kunnen lezen heeft Taalverdediging vorige zomer een afvaardiging van de Vlaamse Marnixring ontvangen. Daarna zijn wij uitgenodigd voor een tegenbezoek. Dit bezoek vond plaats op 29 maart j.l. Hieronder het verslag, opgemaakt door de heer Renaat van Beeck.

Aanwezig waren:

uit Vlaanderen: mevrouw Huguette Ingelaere (voorzitster OVV-taalwerkgroep), mevrouw Mieke Delanghe (nationaal VVB-ondervoorzitter en verantwoordelijke Nederlands/Landstaal), de heren Johan van Daele, Hendrik Neetens en Gui van Gorp (Marnixring Lieven Gevaert), Renaat van Beeck (bestuurder Marnixring Internationale Serviceclub en voorzitter taalwerkgroep Lange Wapper Antwerpen), Erik D'hamers (lid taalwerkgroep Lange Wapper, Antwerpen, VVB-bestuurslid)

Uit Nederland: de heren Ab Braamkolk, Jan Heitmeier en Marcel Bas, alle drie van de Stichting Taalverdediging.

Bespreking:

- Renaat van Beeck brengt als eerste thema aan: het probleem van het dreigend uiteenvallen van het Nederlands in twee varianten, het Polderhollands en het Verkavelingsvlaams.

- Jan Heitmeier wijst in verband hiermede op de kwalijke gewoonte van de ondertiteling van TV-programma's en stelt voor de TV-omroepen in Vlaanderen en Nederland aan te schrijven om hiertegen te protesteren. De Stichting Taalverdediging en de OVV-taalwerk-groep zullen gezamenlijk een tekst opstellen (tegen de volgende vergadering van de OVV-taalwerkgroep op 10 juni a.s.). Hendrik Neetens wijst hierbij op het voorbeeld van het Duitse taalgebied. Noch in Oostenrijk, noch in Duitsland worden TV-programma's ondertiteld, ondanks lichte verschillen in accent en woordgebruik.

- Ook het probleem van het steeds slordiger wordende taalgebruik komt ter sprake. Gui van Gorp wijst op de kwalijke invloed van de mei 68-revolte. Regels worden in vraag gesteld, ook op gebied van taal, omgaan met mekaar enz. Uitspraak wordt steeds slordiger. Jongere acteurs zijn soms nog nauwelijks te verstaan, zoals een 'Vledder' in de serie Baantjer.

- Jan Heitmeier werpt het probleem op van de Europese regelgeving waarbij het Nederlands o.m. met actieve steun van de Nederlandse regering stelselmatig wordt onderuitgehaald. Huguette stelt voor contact op te nemen met een Europarlementslid om te informeren naar de juiste toedracht van het gebruik van onze taal in de diverse bureaus (bijvoorbeeld de octrooiën). Renaat zal contact opnemen met Philip Claeys, Europarlementslid en lid van de Marnixring.

- Ab Braamkolk vraagt wat het nut of de meerwaarde kan zijn van een lidmaatschap van een club als de Marnixring. Volstaat het niet lid te zijn van een taalwerkgroep? Renaat van Beeck wijst erop dat de doelstellingen van de Marnixring verder gaan dan louter taalverdediging. Alles wat de Nederlandse taal en de Nederlandstalige cultuur aangaat wordt door de Marnixring bevorderd: toneel, muziek van alle genres enzovoort maar ook dienstverlening aan sociaal zwakkeren, het actief bevorderen van de vriendschap tussen de leden om o.m. op die manier een netwerk van goedgezinden uit te bouwen precies ten bate van onze taalgemeenschap. Ab Braamkolk wil de Marnixring voorstellen in zijn nieuwsbrief om te proberen mogelijke be-

langstellenden voor de uitbouw van een ring in zijn regio, Noord-Brabant, te bereiken.

Ondertussen hebben Mevrouw Ingelaere en Renaat van Beeck een gesprek gehad met journalist Roger van Houtte (Gazet van Antwerpen). De heer Van Houtte kent Europarlementslid Marianne Thyssen (inmiddels gedoodverfde nieuwe CD&V-voorzitter) persoonlijk en zal haar hierover aanspreken. Mevrouw Thyssen is bezig aan haar derde termijn in het Europees Parlement en staat bekend als een vurige pleitbezorgster van het gebruik van het Nederlands.

Gezamenlijke brief Vlaamse Volksbeweging en Taalverdediging

Tijdens de ontmoeting met de dames en heren van de Vlaamse Marnixring en de VVB te Antwerpen op 29 maart is afgesproken een gezamenlijke brief te sturen aan de besturen van de Nederlandse en Vlaamse omroepen met het verzoek elkaars programma's niet meer te ondertitelen (behalve via teletekst voor gehoorgestoorden). Tevens zal verzocht worden te bewerkstelligen dat in Vlaamse programma's afgestapt wordt van het zogenaamde "verkavelings-Vlaams" en in Nederlandse programma's van het afraffelen van de tekst, zoals het inslikken van hele lettergrepen en het te snel uitspreken van de woorden alsmede het gebruik van die afschuwelijke "Gooise R". Duidelijk uitgesproken teksten zijn zowel in Vlaanderen als in Nederland door iedereen uitstekend te verstaan en behoeven dus geen onderschriften. Ondertiteling van elkaars programma's leidt tot verwijdering tussen de taalgenoten en bedreigt de eenheid van ons taalgebied en dat moet absoluut worden voorkomen!

Justine Henin

De Waalse Olympisch tenniskampioene Justine Henin (onlangs met pensioen gegaan), is een vurig Belgiciste. Het uiteenvallen van België is voor haar zoiets als een boze droom. Mevrouw Henin spreekt evenwel vrijwel geen woord Nederlands, toch de meest gesproken taal van het land. Wij dachten dat dit kwam door de afwezigheid bij haar van een talenknobbel. Je kunt per slot van rekening niet alles van iemand verwachten, uitmuntend tennissen en ook nog andere talen leren, dat is voor sommigen te veel. Wie schetst daarom onze verbazing toen wij Justine op de tv-zender "Eurosport" haar vertrek uit de tennissport hoorden aankondigen in..... vloeiend Engels! Wel een buitenlandse taal goed leren maar de andere landstaal niet, is het regelrecht minachten en schouwen van de meerderheid van haar landgenoten, door wie zij zich overigens wel graag laat toejuichen. Schande! Een reden te meer voor de Vlamingen om de aardrijkskundige schaar ter hand te nemen en die arrogante Walen er af te knippen.



Geslaagde kaasactie in de pers

Het slagen van onze kaasactie is ook door de landelijke pers opgemerkt. In "De Telegraaf" van 18 mei stond onderstaand bericht op de voorpagina:

Kaas in je moerstaal

door Edwin van der Schoot
AMSTERDAM, zondag

Beemster kaas is weer Nederlands. Kaasmaker Cono heeft na klachten van onder andere de Stichting Taalverdediging besloten de kazen in de Nederlandse schappen niet langer met Engelse namen te tooien. Beemster Old wordt weer gewoon Oude Beemster, Beemster Very Old weer Overjarige Beemster.



Kaasmaker Cono (Combinatie Noord-Holland) besloot ruim drie jaar geleden de namen op de oudere varianten Beemsterkaas te verengelsen omdat dit de belangrijkste exportproducten waren. De directie meende hiermee een goede verkoopzet te doen.

„Oude kaas heette ineens old, overjarige kaas very old”, aldus een gepikeerde Tim de Goede die namens de Stichting Taalverdediging een protestbrief schreef.

Hierop is een stortvloed van reacties binnengekomen. Ongeveer twee derden waren positief tot laaiend geestdriftig. Werden al die mensen maar begunstiger van de Stichting Taalverdediging!

M & S-mode verwijderd "BRUXELLES"

In onze vorige Nieuwsbrief toonden wij de ruit van een winkel van bovengenoemde modeketen met daarop de namen van de steden waar M&S-vestigingen te vinden zijn. Die namen waren gesteld in de officiële talen van de betreffende steden. Echter voor de tweetalige Belgische en Vlaamse hoofdstad werd slechts de Franstalige naam "Bruxelles" gebruikt. De foto is daarna ook afgedrukt in het blad Nederlands/Landstaal van de Vlaamse Volksbeweging. Bij M&S mode zijn tegen het weglaten van de Nederlandstalige naam "Brussel" zo veel protesten binnengekomen dat de onderneming snel erna alle plaatsnamen van de winkelruiten heeft verwijderd.

**Old Amsterdam**

Na het succes bij Beemsterkaas hadden we de (kaas)smak ook goed te pakken dat we meteen ook maar onderstaande brief stuurden naar de heer Lustig, directeur van de onderneming Westland Kaas, voortbrengster van het merk "Old Amsterdam":

"Westland voert het kaasmerk "Old Amsterdam". Uit onze achterban kwam het verzoek, bij Westland na te vragen waarom de desbetreffende kaas niet de Nederlandse naam "Oud Amsterdam" gekregen heeft. Uw medewerkster Ilse Jansen deelde ons telefonisch mee dat u deze Engelse naam bedacht hebt vanwege het internationale afzetgebied. De Stichting Taalverdediging vermoedt dat er door u wellicht niet goed is nagedacht over de reactie van de verbruikers die met zulk een naam geconfronteerd worden.

Nederlandse kaas is wereldberoemd en overal kent men bijvoorbeeld de aanduidingen "Gouda" en "Edam". Het ligt dan ook voor de hand uitsluitend Nederlandse namen voor Nederlandse kaas te gebruiken, vooral om de oorspronkelijkheid van het product aan te geven. Ter vergelijking: wat is uw reactie als u in een drankwinkel een fles Moskovskaja wodka aantreft met een Engelstalig etiket? Wij denken dat bij u de indruk zal ontstaan te maken te hebben met wellicht (illegaal gestookte) namaak-wodka. In hun drang het buitenland zo veel mogelijk van dienst te zijn gaan sommige Nederlandse zakenlieden zo ver, hun eigen identiteit te vertrapen. Naar onze mening werkt dat averechts. In het buitenland ontstaat hierdoor de indruk dat Nederlanders geen zelfrespect meer hebben, met als gevolg dat hun voortbrengselen ook wel niet meer zullen deugen. Het verloochenen van de eigen taal doet dus afbreuk aan het vertrouwen dat u door deze culturele knieval juist probeert op te bouwen. Daar komt nog iets bij: niet iedereen in het buitenland is gediend van de Engelse taal. Met name in het Franse en het Spaanse taalgebied kijkt men erop neer. Stichting Taalverdediging zou u daarom willen aanraden: gebruik voor uw kwaliteitskaas altijd en overal en zeker in Nederland een Nederlandse naam."

Duitstalige plaatskaartenautomaten (2)

In onze vorige Nieuwsbrief stelden we het ontbreken van Nederlandse plaatskaartenautomaten op de nieuwe Limburgse treinstations "Heerlen de Kassel" en "Eygelshoven Markt" aan de kaak. Er staan slechts Duitse automaten zonder uitleg in het Nederlands en zonder de mogelijkheid om kaarten te kopen voor plaatsen verder Nederland in dan Heerlen. Het provinciebestuur in Maastricht is inmiddels in onderhandeling met de Nederlandse Spoorwegen om toch NS-automaten op de betreffende stations te plaatsen. De automaten zouden er deze zomer komen. Voor het laatste nieuws kunt u bellen met de heer De Wolf, telefoon: 043-3898827.

Dutch Promo Award (2)

In Nieuwsbrief 2008-1 meldten wij u de instelling door de Nederlandse en Vlaamse omroepen van de "Dutch Promo Award" voor de beste aankondigingsfilm van Nederlandstalige tv-programma's. Tevens deden wij u kond van ons verzoek aan de mediaspecialist van de CDA-Tweede Kamer-fractie, de heer Atsma (voorstander van meer Nederlandstalige programma's op de buis) iets te ondernemen tegen deze belachelijke Engelse naamgeving van een prijs om Nederlandstalige programma-aankondigingen te eren. Zijn antwoord luidde: "Ben het met u eens. Zal een en ander bij gelegenheid melden."

Real Time Parking

In onze vorige Nieuwsbrief (2008-1) heeft u kunnen lezen dat de gemeente Amsterdam van plan is "Real Time Parking" in te voeren. Dat is een parkeertarief per nauwkeurige tijdsduur of te wel per minuut. Taalverdediging heeft tegen deze Engelstalige naamgeving geprotesteerd bij de collegepartijen (meerderheidspartijen) in de gemeenteraad. Door de parkeer-specialiste van de fractie van de PvdA, het raadslid Myriam Bergervoet werden wij afgesnauwd: "hoe wij het in ons hoofd haalden haar met zoiets onzinnigs lastig te vallen" zei zij en verder deelde zij mee dat Engels in Amsterdam voor haar partij geen enkel probleem was: "Iedereen in de stad verstaat Engels en met de Algemene Wet Bestuursrecht, waarin staat dat de overheid zich in het Nederlands tot de bevolking dient te richten heb ik niets te maken. Dat wetsartikel kan wel worden afgeschaft". Vervolgens werd de hoorn op het toestel gegooid. Het raadslid van de andere collegepartij GroenLinks, de heer Barn Geurts, was wel beleefd. Hij deelde echter mee dat hij niet van plan was het gemeentebestuur op deze taalvervuiling aan te spreken; het handhaven van de Nederlandse taal had voor hem geen prioriteit. Hoe anders was de reactie van de beleidsmedewerker van de oppositiepartij SP, de heer H. Bos. Hij hekelde het taalbeleid van de gemeente van alsmaar toenemende verengelsing: "Het getuigt van grachtengordelmentaliteit, waarbij de overheid steeds verder van de gewone burger af komt te staan", liet hij weten. Begin 2010 zijn er weer gemeenteraadsverkiezingen.

Wéér Amsterdam!

In de Nederlandse papieren hoofdstad reed tot voor kort de "Opstapper" langs de grachten, een busje dat je op elke straathoek aan kon houden om op te stappen en dus handig voor mensen die in de drukke binnenstad kleine afstanden moeten afleggen. Reed, want deze "Opstapper" is niet meer. Dat wil zeggen: de dienst wordt nog steeds uitgevoerd, maar nu met een nieuw busje dat de Engelse naam "Stop and Go" heeft gekregen. Wat was er mis met de "Opstapper", vloog hij uit de bocht, zakte hij door zijn veren of gleeed hij in de gracht? Voor zover ons bekend is heeft er nooit een onregelmatigheid met dit vervoermiddel plaatsgevonden. De reden voor de verengelsing van de busnaam was, volgens medewerkers van het Gemeentelijk Vervoer Bedrijf, dat men vreesde dat er misschien enkele Amerikaanse of Engelse reizigers zouden kunnen zijn die de naam "Opstapper" te moeilijk vinden om uit te spreken. Tja, en die edele mensen moet men natuurlijk van dienst zijn. Wat een culturele onderkruipers zijn het toch, die lui van het Gemeentelijk Vervoer Bedrijf!



Engelstalige fietsenstalling (2)



Eerder dit jaar schreven wij de volgende brief aan de gemeente Eindhoven:

"Wij hebben vernomen dat de gemeente Eindhoven voor een bepaalde nieuwe vorm van fietsenstalling de Engelse benaming "Lock 'n Go" gebruikt. Dit is voor ons volkomen onbegrijpelijk. Waarom gebruikt u niet onze eigen taal? De doelgroep bestaat toch niet uit toeristen, hetgeen bij de kreet "City of Light" nog zou kunnen worden aangevoerd, maar ook al niet houdbaar is. Wij tekenen hier protest tegen aan en verzoeken bij dezen de titel te veranderen in gewoon Nederlands; bijvoorbeeld "Zet vast en Ga" of "Vast tot straks."

Na enige tijd kwam hierop het volgende antwoord van het hoofd afdeling Programmering van de Dienst Stedelijke Ontwikking & Beheer, mevrouw drs A.J.S.M. Lushtaku:

"In februari heeft u een mail gestuurd over het taalgebruik van gemeente Eindhoven, specifiek naar aanleiding van de term "Lock 'n go". Ik had uw mail voor kennisgeving aangenomen, maar zal nu toch even de moeite nemen te reageren. "Lock 'n go" is een naam van het specifieke systeem, dat in Eindhoven is ontwikkeld. De uitvinder van dit systeem heeft hier patent op gekregen en inmiddels wordt het systeem ook in andere steden toegepast. "Lock 'n go" is dus een naam. Als stallingsvorm hebben we het over een vorm van "geautomatiseerd fietsenstallen". Verder vind ik het belangrijk, dat dossiers kort en duidelijk zijn en in voor eenieder begrijpelijk Nederlands. Ik hoop, dat ik u hierbij een bevredigend antwoord heb gegeven."

Meer niet dus, waarop Taalverdediging terug schreef:

"U spreekt uzelf echter wel erg tegen als u het hebt over "voor eenieder begrijpelijk Nederlands". Tegelijkertijd kiest u namelijk wel een systeem met een vreemde naam, dat nota bene in Eindhoven is ontwikkeld en waaraan u als eerste belangstellende dus een taaleis had kunnen stellen. Nu neemt u zonder blikken of blozen de Engelse naam over en bent er blijkbaar ook nog trots op dat het inmiddels ook in andere steden wordt toegepast, die bij kritiek natuurlijk naar hier verwijzen. U hebt het "voor eenieder begrijpelijk Nederlands" wel een heel slechte dienst bewezen! Nogmaals bieden wij u voor "Lock 'n go" het alternatief: "Vast tot straks."

Discriminatie

De internationale mensenrechtenorganisatie "Human Rights Watch" heeft in een rapport dat in mei is uitgebracht de Nederlandse regering aangeklaagd wegens discriminatie. De organisatie vindt het oneerlijk dat onderscheid gemaakt wordt tussen inwijkelingen uit OESO-, EUR- en EU-staten aan de ene kant en inwijkelingen uit de andere landen anderzijds. Het verschil is dat personen uit de eerste groep landen Nederland zonder enige belemmering binnen kunnen komen en personen uit de tweede groep in het thuisland eerst Nederlands moeten leren. De organisatie "Amnesty International" deelt deze kritiek. De heer Ruud Bosgraaf van Amnesty Nederland zei hierover tegen Taalverdediging: "Als er een inburgeringsplicht van te voren is, dient die voor alle vreemdelingen te gelden."

Vereniging van Effecten Bezitters (VEB) wordt eindelijk wakker

Goedemorgen Nederlandse aandeelhouders, hé wat is dat? Allemaal Engels om ons heen! Nou ja zeg, al tweederde deel van de grote Nederlandse ondernemingen maakt het jaarverslag niet meer in het Nederlands bekend. Toen we vier jaar geleden in slaap vielen was dat nog maar een zesde! Het waait wel over, welterusten, dachten we toen. Tja, we herinneren ons nog vaag dat we op 22 april 2004 de aandeelhoudersvergadering van Aegon-verzekeringen bezochten, die onderneming had toen voorgesteld het Nederlandstalige jaarverslag af te schaffen. Voor de deur van het gebouw stonden een aantal actievoerders van de Stichting Taalverdediging die de langskomende aandeelhouders vroegen tegen die afschaffing te stemmen. Ook wij werden door de taalverdedigers aangesproken, maar onze toenmalige voorzitter Peter Paul de Vries lachte ze minzaam toe en vond het niet nodig tijdens die aandeelhoudersvergadering tegen de benadeling van de Nederlandstaligen te protesteren.

Dom dom dom... Maar ja, nu is het te laat, er is niets meer aan te doen. We kunnen nu alleen nog maar lijdzaam aanvaarden dat door onze slappe houding, zeg maar onze lamlendigheid, de goede en duidelijke Nederlandse taal uit onze ondernemingen is weggevloeid. Weet je wat we doen? We schrijven er een artikel over in ons blad "Effect". Dan kunnen onze taalonthemede aanhangers lezen dat we behoorlijk kwaad zijn over het hen aangedane onrecht. We zullen het in dat artikel niet al



Peter Paul de Vries: dom, dom, dom

te scherp stellen, want dan wakkeren we misschien wel protesten aan en dat is nu ook weer niet de bedoeling. We zullen schrijven dat veel ondernemingen nog flink wat Nederlandse aandeelhouders hebben, maar dat uit onderzoek van de EU blijkt dat van de Nederlanders al zo'n 87% (een beetje) Engels kan lezen, zodat de schade wel meevalt. Diep in ons hart vinden we het bij de VEB eigenlijk helemaal niet zo erg dat het Nederlands verdwijnt maar dat houden we natuurlijk onder de bolhoed. Per slot van rekening verschijnt ons eigen jaarverslag ook al jaren in het Engels. (steenkolen) Engels is nu eenmaal de taal van het zakenleven geworden, daar doe je niets meer tegen, dat zou als een achterhoedegevecht worden opgevat en ons imago bederven. Zoiets kunnen we vanzelfsprekend al helemaal niet hebben. De vraag is alleen: hoe verkopen we dit aan onze aanhangers zonder dat ze massaal hun lidmaatschap opzeggen. Weet je wat, we schrijven gewoon dat het provinciaal zou zijn om de verengelsing te bestrijden en dan halen we de vergelijking met het Fries erbij. We kunnen schrijven dat de Frieslandbank het jaarverslag toch ook niet meer in het Fries uitbrengt. Dat heeft die bank waarschijnlijk nooit gedaan, maar dat weet toch niemand. Verder voegen we nog wat spijtige woorden toe over het wegwijnen van het Nederlands in het zakenleven en verder doen we lekker niets. Als we ons echt druk zouden maken over de achterstelling van de Nederlands-

taligen, zouden we natuurlijk aan de bel kunnen trekken bij de regenten in Den Haag en hen vragen de ondernemingen wettelijk te verplichten de jaarverslagen in de landstaal uit te brengen, zoals dat in vrijwel alle andere Europese landen wel het geval is, maar dat vinden onze vrienden van de VVD vast niet leuk en het verkleint voor ons de kans op een Kamerzetel in de toekomst. Actievoeren laten we maar aan die lui van Taalverdediging over en dan kijken wij rustig toe hoe zij de kastanjes voor ons uit het vuur halen. Mochten zij daar ooit in slagen, met de kaas hebben zij het immers ook voor elkaar gekregen, ha ha, dan schrijven we weer een artikel in ons blad "Effect", waarin we verheugd vaststellen dat de zon voor de Nederlandstalige aandeelhouder onverwacht toch nog is doorgebroken. Nou nou, wat zijn we moe geworden van al dat gedenk en geschrijf, we gaan maar weer lekker vier jaar slapen, wie weet is de Nederlandse taal dan wel helemaal ter ziele, dan zijn we daar ook voorgoed van af.

Scherts

Dit was natuurlijk een schertsende weergave van de gang van zaken bij de "Vereniging van Effecten Bezitters", maar we denken dat de inhoud niet ver van de werkelijkheid af zit. De VEB is door ons meer dan eens gewezen op het afschaffen van de Nederlandse taal binnen de Nederlandse ondernemingen en de nadelen die de Nederlandse samenleving in het algemeen en de Nederlandstalige effectenbezitters in het bijzonder hiervan ondervinden. Men weigerde er telkens iets tegen te ondernemen. Wat dat betreft is de VEB wel een beetje te vergelijken met het "Genootschap Onze Taal", dat ook met de handen over elkaar rustig zit toe te kijken hoe onze taal ten onder gaat. In het artikel in het blad van de VEB, "Effect", erkent de beleggersbelangenbehartigingsorganisatie nu eindelijk wel dat het niet meer verschaffen van informatie in het Nederlands door veel ondernemingen, tot benadeling van de aandeelhouders kan leiden, zoals het op het verkeerde been zetten van de beleggers door de sjacheraarster Nina Brink (schuilnaam van Nina Vleeschdrager) en het versluieren van buitensporig hoge beloningen van toplieden, zoals bij de onderneming "Corporate Express", maar dat zet de VEB ook niet in beweging. Je kunt je afvragen waarom er nog zo veel aandeelhouders lid blijven van deze ingeslapen vereniging, die de indruk wekt alleen nog bezig te zijn met het in stand houden van zichzelf. Aan de narigheid van het ontbreken van Nederlandstalige informatie voor de belegger kan overigens snel een einde worden gemaakt wanneer er in Nederland doeltreffende taalwetgeving op dit gebied komt en daar zou de VEB zich maar eens voor in moeten spannen! Het artikel uit "Effect" kunt u bij de redactie aanvragen.



Op 22 april 2004 deelden actievoerders van Taalverdediging voor de deur van verzekeringsmaatschappij Aegon vlugschrijven uit tegen de afschaffing van het Nederlandstalig jaarverslag. VEB-voorzitter Peter Paul de Vries (buiten beeld) liep minzaam lachend voorbij (zie nieuwsbrief 2004-2).

**Internationale erkenning voor de
situatie van de Afrikaners**

In februari van dit jaar heeft Staatssecretaris Frans Timmermans (Buitenlandse Zaken) een lans gebroken voor het Afrikaans. Hij heeft tijdens zijn bezoek aan Zuid-Afrika gezegd dat men niet steeds het Afrikaans met politiek en apartheid moet associëren en dat de taal aan meerdere bevolkingsgroepen dan enkel de Afrikaner toebehoort. En op 18 mei heeft de Afrikaner internationale status als volk zonder staat gekregen. Immers, een invloedrijke internationale organisatie die minderheidsrechten wereldwijd bevordert, heeft enkele dagen voordien tijdens zijn congres in Brussel een resolutie aanvaard waarin de *plaasmoorde* (het op sadistische wijze uitmoorden van Boeregezinnen door Bantoes) in Zuid-Afrika en discriminatie tegen het Afrikaans veroordeeld worden. Het besluit is genomen door de UNPO (de wereldorganisatie voor volkeren en naties zonder staat), die in 1991 in Den Haag is opgericht. In totaal 71 organisaties die zich voor minderheidsrechten inzetten – van de Ogoni in Nigeria, de Oeigoeren en Tibetanen in China tot de Afrikaanstalige Rehobothbasters in Namibië – zijn bij de UNPO aangesloten. Het congres wordt altijd ondersteund en gefinancierd door de liberale fractie van het Europees parlement. UNPO is, zo blijkt uit een communiqué dat tijdens het congres is uitgedeeld, streng geweldloos.

Het besluit dat het congres over de *plaasmoorde* en de positie van het Afrikaans op 16 mei genomen had, was geïnitieerd door dr. Pieter Mulder, partijleider van de Zuid-Afrikaanse partij Vryheidsfront Plus. Diens partij werd tegelijkertijd officieel als lid van UNPO aanvaard. Het is een grote winst voor de Afrikaners die zich steeds verder in het nauw gedreven zien worden. De vreemdelingenhaat die zich in en rond Johannesburg en in enkele andere grote steden heeft voorgedaan (waarbij Zimbabwanen het moesten ontgelden), kan in de toekomst een racistische heropleving krijgen, waarbij de woede zich wel eens op de Afrikaners zou kunnen richten. Verder probeert de regering het geschiedkundig besef te negeren van de rol die de Afrikaner in het land steeds heeft gespeeld in de opbouw ervan: Afrikaner plaatsnamen krijgen uit de lucht gegrepen Bantoenamen, aan de Grote Trek en de Boerenoorlog worden in de schoolboeken (waaruit ook door Afrikanerkinderen móet worden geleerd) op enkele zinnen na geen aandacht geschonken, universiteiten zijn op een à twee na geheel verengelt, enzovoorts. Mensen die jonger zijn dan 26 jaar wisten tot voor kort niet wie generaal De la Rey was, en wat er op Majubaberg gebeurde. Uit eigen beweging is deze generatie zich echter meer voor de volksgeschiedenis beginnen te interesseren, ondanks het politiek getinte onderwijs. Deze toch zorgelijke ontwikkelingen leken tot voor kort aan de internationale gemeenschap voorbij te zijn gegaan. Maar nu ook de feiten rond dit onrecht uit hun internationale isolement gehaald worden, krijgen actiegroepen, bewegingen en activisten als Taalverdediging en PRAAG meer rechtvaardigheid en gewicht in hun voortdurende boodschap. Maar ook aan de Afrikaners zelf is dit een belangrijk signaal: het is niet vreemd of eenkennig en nationalistisch, op te komen voor je eigen identiteit en volkstradities: het past blijkbaar ook binnen een globaliserende wereld die plaatselijke culturen waardeert.

Marcel Bas



De Afrikaanstaligen die het in Zuid-Afrika steeds moeilijker krijgen om het hoofd in cultureel opzicht boven water te houden hebben op 30 mei de handen ineens geslagen en te Wellington de Afrikaanse Taalraad opgericht. Onderstaand verslag ontvangen wij van "Paarl Post":

Paarl Post**Historiese Taalraad vir Afrikaans
in Wellington gestig**

'n HISTORIESE oomblik vir Afrikaans het Saterdag 24 mei waar geword met die stigting van die Afrikaanse Taalraad (ATR) op Wellington in die historiese Goodnow-saal. Die Wellingtonner dr Michael le Cordeur, is gekies as ondervoorsitter van dié raad. Volgens hom het die raad ten doel om versoening en bemagting deur kundigheid by verskillende Afrikaans sprekkendes daar te stel. "Deur die Taalraad wil ons versoening tussen verskillende Afrikaanssprekkendes bewerkstellig. Die raad se doel is ook om die Afrikaanssprekende gemeenskap te help om hul waardigheid in die nuwe Suid-Afrika in te neem", aldus Le Cordeur. Na 'n lang proses wat op 13 September 2003 begin het, het die breë Afrikaanse taalgemeenskap die voorgestelde Grondwet eenparig aanvaar. Die stigting is met groot toejuiging begroet. Die byeenkoms is deur meer as 40 organisasies bygewoon, die groter en die kleineres, van die Noorde tot die Suide. Die organisasies is verteenwoordig deur ongeveer 100 beraadgangers wat meer as 500 000 mense verteenwoordig. Hierdie liggaam het ten doel om 'n koördinerende, netwerkseppende en inklusiewe liggaam vir Afrikaans te wees.



Dr. Michael le Cordeur

Die ATR beplan nie om die werk van ander organisasies oor te neem nie, maar om deur hierdie rol, die krag en doelstellings van alle lede-organisasies los te maak en te benut. Die ATR gaan van die standpunt uit dat Afrikaans die eiendom is van almal wat dit praat. Die ATR onderskryf veelaligheid en stel onder meer as doel om ook ander tale te bevorder. Hulle is bereid om saam te werk met die sprekers van enige ander taal wat dieselfde doelwitte nastreef. Die eerste bestuur van die ATR is dan ook verkies, met as voorsitter prof Wannie Carstens (NWU en lid van die NTLA) en as ondervoorsitter Le Cordeur (voorsitter Wes-Kaapse Taalkomitee). Die nuwe bestuur het hulle daartoe verbind om subkomitees te stig met die oog op bepaalde fokusareas, byvoorbeeld die Afrikaanse jeug; tweedens derdetaalsprekers van Afrikaans; onderwys in Afrikaans; en bemagtigingsprojekte in Afrikaans. Die Afrikaanse Taalraad nooi alle Afrikaanssprekkendes om aktief aan die verdere diskoers oor Afrikaans deel te neem. Vir navrae, kontak Le Cordeur by mlecorde@pgwc.gov.za.

De heer Hartmans van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds



Het Nederlandse ABP, dat opperste degelijkheid uitstraalt, vermaard om zijn waardevaste pensioenen, waar je je laatste centen aan toe zou vertrouwen omdat de gelden er door geniale financiële kopstukken worden belegd, waarnaar in heel Europa, nee, in heel

de wereld begerig wordt gekeken en waar het Nederlandse volk trots op mag zijn, is ten prooi gevallen aan... de VERENGELSING! Een van onze Amstelveense begunstigers bracht ons op het spoor van een door het ABP uitgeschreven prijsvraag voor studenten met het doel hen ertoe te bewegen zich via het ABP te verzekeren van een in financieel opzicht onbezorgde oude dag. In de tekst van de prijsvraag wordt kwistig omgesprongen met Engelse termen. Wij noemen: "Multichannel, Pensionbattle, Young Professionals, Concepts en Grand jury". Dit laatste is in Amerika de benaming van een gezelschap van twaalf personen dat bijvoorbeeld moet beslissen of iemand de doodstraf krijgt of niet, hetgeen natuurlijk gunstig kan uitpakken voor de pensioenverstrekker, maar of de term daarom in de prijsvraag wordt genoemd?

Nieuwsgierig belde Taalverdediging naar de opsteller van de prijsvraag, ABP-medewerker Danny Hartmans uit Heerlen. Hij legde vriendelijk uit dat hij bewust gekozen had voor veel Engels in de tekst. Het had natuurlijk ook in zuiver Nederlands gekund, maar dan was de aandacht van de doelgroep (hoog opgeleide jongeren tot 35 jaar) vast niet gewekt. Daarom had hij alles uit de kast gehaald om de Nederlandse tekst met Engelse woorden te doorspekken. Of de heer Hartmans dat allemaal zelf had bedacht, wilden wij weten. Nou nee, hij was op het idee gebracht door een organisatiebureau waar het ABP mee samenwerkt, waarvan de Nieuwsbriefredactie de (uiteraard Engelstalige) naam niet zal weergeven omdat reclame maken voor aanzetters tot taalvervuiling niet op haar weg ligt. Bovendien had de heer Hartmans tijdens het bezoek van een groep studenten uit Maastricht aan het ABP de indruk gekregen dat zij wel vertrouwd waren met het gebruik van Engelse termen. Of deze studenten van de Universiteit van Maastricht in het Engels les kregen, was onze vraag. Ja dat was inderdaad zo en de rondleiding door de gebouwen van het ABP was ook in het Engels omdat er zich in de groep enkele Duitsers bevonden(?!). Tja, dan is het natuurlijk logisch dat die studenten niet opkeken van een woord Engels meer of minder. Dat zag zelfs de heer Hartmans wel in. We vertelden de ABP-medewerker, die mededeelde zelf pas 32 jaar oud te zijn en daarom zo ragfijn kon aanvoelen hoe goed al die Engelse termen bij zijn leeftijdsgenoten wel niet aankwamen, dat er ook jongeren in Nederland rondlopen die niet aan een verengelse universiteit studeren en waarvan Taalverdediging geregeld klachten over het onnodig gebruik van Engels ontvangt. De heer Hartmans kon zijn oren niet geloven, "Zijn die er echt?" vroeg hij. Op onze beurt konden wij bijna niet geloven dat een organisatie als het ABP, die zo veel onderzoek laat doen, hier nog nooit naar gevraagd heeft. We spraken af dat de heer Hartmans er bij zijn directie op aan zou dringen bij een volgend onderzoek een vraag op dit gebied mee te laten lopen. We zijn benieuwd naar de uitkomst en zijn er bijna zeker van dat die anders uit zal pakken dan Danny Hartmans in zijn anglofiële bevlogenheid vermoedt. Wat betreft die "Grand Jury", waarvan de heer Hartmans de functie in Amerika overigens niet kende, zei hij er geen moeite mee te hebben dat een door hem gebruikt Engels woord in het Engels iets anders betekent dan in het Nederlands.

Onderstaand artikel uit de "Halderbergse Bode" van 21-4-2008 werd ons toegezonden door onze taalverdediger de heer Verbrugge uit Hoeven (Noord-Brabant).

Engelse vacatureteksten zijn drempel voor sollicitant

P&O'ers doen er verstandig aan om de vacatureteksten gewoon in het Nederlands te schrijven. Tweederde van de potentiële Nederlandse beroepsbevolking vindt dat vacatureteksten in het Nederlands geschreven moeten worden, tenzij het gaat om een aanstelling waarbij de kandidaat regelmatig Engels moet spreken.

Engels vormt drempel

Afgaande op de cijfers van het arbeidsmarktgedragsonderzoek lijkt het erop dat Engelstalige vacatures een behoorlijke drempel opwerpen. Van de 1.364 ondervraagden geeft 45 procent aan minder snel geneigd te zijn om vacatures te lezen wanneer die in het Engels zijn geschreven, 44 procent is minder snel geneigd te gaan solliciteren. Verder zegt 29 procent dat Engelstalige vacatures hen afschrikken. Hoogopgeleiden hebben minder moeite met de Engelse taal. Desondanks haakt nog altijd 29 procent van hen af bij het zien van Engelstalige vacatures. Op 22 procent van de hoogopgeleiden hebben Engelstalige vacatures een afschrikkende werking.

Universitair geschoolden toleranter

Interessant is het verschil tussen HBO'ers en WO'ers. Laatstgenoemde groep is veel minder negatief. Slechts 19 procent van hen geeft aan, minder snel geneigd te zijn een vacature te lezen als die in het Engels is geschreven, tegen 31 procent van de HBO'ers. Daarnaast zegt 27 procent van de HBO-geschoolden dat Engelstalige vacatures hen afschrikken. Bij universitair geschoolden is dat slechts 10 procent.

Werkgevers laten arbeidspotentieel links liggen

Deze percentages lijken niet schokkend, maar de feitelijke conclusie is: werkgevers laten ongeveer een kwart van het hoogopgeleide arbeidspotentieel links liggen door (onnodig) Engels taalgebruik. De vraag die daarbij omhoog komt is: waarom doen werkgevers dit? Wellicht trachten zij high potentials meer aan te spreken. In de ogen van de ondervraagden is dit echter niet zo. Slechts 11 procent van de hoogopgeleiden vindt dat Engelstalige vacatures alleen bedoeld zijn voor de allerbeste kandidaten.

Bibliotheek heet in Delft voortaan "library"

De Technische Universiteit Delft is in de maand mei twee keer zwaar getroffen. Een keer door het noodlot, toen de Faculteit Bouwkunde afbrandde, en een tweede keer door een aantal bestuurders die het in de bol geslagen is. Deze ellendingen hebben namelijk beslist dat, om het internationale karakter van de onderwijsinstelling te benadrukken, de Universiteitsbibliotheek voortaan alleen nog maar "Universty Library" genoemd mag worden. Of er zich in de bibliotheek nog wel Nederlandse boeken mogen bevinden is niet bekend gemaakt. De Haagse politiek, die in de jaren 90 nog bijna eenstemmig de verengelsing van het Nederlandse hoger onderwijs afkeurde, zwijgt nu als het graf.



Steun van het ANV voor het proces tegen het BOOR

De afdeling Zuid-Holland/Utrecht/Zeeland (het gebied waar het proces gevoerd wordt) van het Algemeen-Nederlands Verbond steunt ons in onze juridische strijd tegen het onwettige Engelstalige onderwijs aan kleuters in Rotterdam met een bijvalsbrief en een financiële bijdrage. Van de afdelingsvoorzitter de heer A.G.A. Beyersbergen van Henegouwen ontving Taalverdediging het volgende schrijven:

“Naar aanleiding van uw Nieuwsbrief nummer 1 - Voorjaar 2008 deel ik u mede dat ik volgaarne uw zorg en actie ondersteun om via de arrondissementrechtbank in Rotterdam een eind te maken aan het Engelstalig onderwijs aan de Basisscholen van het Bestuur Openbaar Onderwijs Rotterdam. Engelstalig onderwijs is iets héél anders dan een vak Engels, Frans of Duits onderwijs. Er is niets tegen het leren van enkele talen van onze buurlanden, als een pre bij het zaken doen, doch het onderwijs moet volgens de wet in het Nederlands gegeven worden! Wat BOOR doet is feitelijk een miskenning van onze eigen taal, de taal van 24 miljoen Nederlandstaligen in Nederland, België en in Frans-Vlaanderen. Met succes hebben de Nederlandse geleerden zoals Simon Stevin in de Gouden Eeuw het Latijn op de scholen en universiteiten vervangen door het Nederlands. Hierdoor zijn wij nú in staat om in de Nederlandse taal elke wetenschap te bestuderen en in deze taal te denken, te ontwikkelen en duidelijk te verwoorden. BOOR wil deze verworvenheid zelfs op de kleuterscholen langzaam tenietdoen?! Dit kan en mag niet gebeuren. De stappen die BOOR onderneemt zijn de eerste stappen om van de Nederlandse taal een “huis-tuin-en-keuken-taaltje” te maken! In plaats van de kinderen het belang te leren van de eigen taal worden de kinderen in verwarring gebracht en daardoor voor de rest van hun loopbaan op achterstand gebracht. Voorwaar, hier ligt een verantwoordelijke taak voor het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap en nú voor de rechter!

Ik wens u heel veel succes.”

Taalsuggestie voor Rita Verdonk

De oprichtster van de politieke beweging “Trots op Nederland” heeft het Nederlandse volk opgeroepen voorstellen aan te reiken voor het programma van haar beweging. Taalverdediging liet zich dat geen twee maal zeggen en stuurde haar het volgende:

“U hebt opgeroepen, ideeën aan te dragen voor het programma van uw beweging “Trots op Nederland”. Hier volgt een suggestie van de Stichting Taalverdediging: Veel Nederlanders zijn trots op het Nederlands. Zij zouden graag ook trots op Nederland willen zijn omdat het de landstaal Nederlands eerbiedigt. Op het ogenblik wordt onze taal vaak vervangen door Engels. Als schrijnend voorbeeld noemen wij de luchthaven Schiphol. De directie heeft Taalverdediging laten weten dat volgens haar het Nederlands een verdwijnende taal is die niet om nostalgische redenen behoeft te worden gehandhaafd op de bebording van Schiphol. Daarom heeft de luchthavendirectie enkele jaren geleden de tweetalige borden, Nederlands/Engels, vervangen door ééntalig Engelse. De eigen taal afschaffen op de luchthaven is een unicum in de wereld! Daarom zou er een wet moeten komen waarin staat dat in de openbare ruimtes in Nederland alle opschriften, aanduidingen en mededelingen in de eerste plaats in het Nederlands moeten zijn gesteld.”

Milieudefensie op de Engelse toer

Steeds meer taalverdedigers nemen zelf de pen ter hand om zich te beklagen over al dat onnodig Engels. Mevrouw Van der Meer uit Goinga (Friesland) protesteerde bij Milieudefensie over het gebruik van een Engelstalige slagzin. Maud Schaake van Milieudefensie zond haar het volgende antwoord:

“Geachte mevrouw Van der Meer,

Onlangs ontvingen wij uw brief waarin u vraagt waarom de slagzin ‘Proud to be a Non Flying Dutchman’ in het Engels is en niet in het Nederlands. Deze actie richt zich op mensen die regelmatig het vliegtuig pakken voor luxe zaken zoals een weekeindje winkelen in Londen of een budgetweekeindje Milaan. Milieudefensie is door eerdere ervaringen van mening dat deze Engelse slagzin deze mensen meer zal aanspreken. Vandaar de keuze voor een Engelstalige slagzin”.

Gevolgtrekking: Milieudefensie vervuilt dus de taal om de verzuiling van onze leefomgeving tegen te gaan.

Onderstaande bijdrage ontvingen wij van de nestor der taalverdedigers professor doctor Piet Paardekooper, emeritus hoogleraar Nederlands aan de Universiteit van Leiden.

Nationalisme als deugd

In het Nederlandse taalgebied heeft het begrip "nationalisme" bij veel mensen een negatieve gevoelswaarde gekregen. Ze brengen het graag in verband met excessen zoals in Nazi-Duitsland en op de Balkan. Maar die emotionele houding verdient een confrontatie met het verstand. Net als socialisme kan nationalisme een positieve of een negatieve ontwikkeling krijgen. Van het laatste was sprake in de Unie van Socialistische Sowjet-Republieken. Het is overigens moeilijk om te zeggen of Stalin erger of minder erg was dan z'n collega Hitler. Op dit ogenblik hebben we nog de voorbeelden van negatief socialisme in Noord-Korea, Cuba en vooral China. Hoe dan ook: een negatieve ontwikkeling van socialisme is geen argument tegen socialisme in het algemeen. Mensen die Nederlands nationalisme negatief beoordelen, vergeten meestal graag dat hun oordeel niet lijkt te gelden voor fel nationalisme in de VS, in Engeland, in Frankrijk, in Spanje en in het tegenwoordige Rusland. De leugens van Bush en van Blair en hun agressie tegen Irak met als gevolg de dood van duizenden soldaten, staan ons nog scherp in het geheugen. Nationalisme is een doodnormale zaak in bijna alle landen, en als het zich onthoudt van excessen, is er geen enkel probleem. Ik pleit voor kritisch nationalisme, dat vanzelfsprekend ook de Moedertaal koestert, zonder andere te minachten of andere hoger te waarderen. Dat gebeurt in Nederland en Vlaanderen helaas nog massaal met het Engels en het Frans. Taalwetenschappelijk gezien heeft die taaldiscriminatie geen enkele basis: alle talen zijn gelijkwaardig. Niet nationalist hebben op dat punt een afwijking, maar zogenaamde breeddenkende internationalisten, die in een aantal gevallen eigenlijk anglomaan of franskiljon zijn. Het is goed om nuchter en zakelijk, genoeg Engels of Frans te leren om een aantal contacten met Engels- of Franstaligen soepel te laten verlopen. Het is ook hard nodig - met name in Vlaanderen - om de arrogantie en de agressie van Franstaligen scherp te bestrijden, en om niet de domheid over te nemen die spreekt uit "Frans is een mooie taal". Dat is de schijnbaar onschuldige basis voor eeuwenoude taaldiscriminatie.

Friestaligen zijn ons vooruit

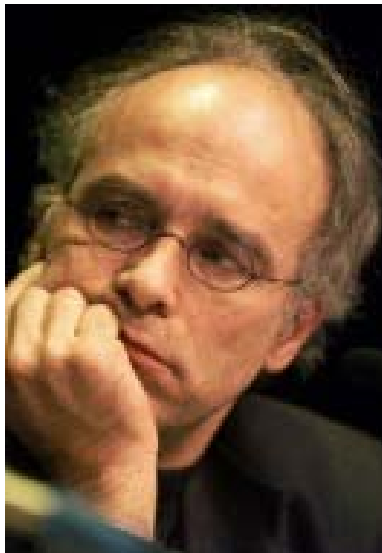
In Nederlandse datamaat-(computer-) programma's worden veel Engelstalige namen gebruikt. Men neemt eenvoudig niet de moeite er goede Nederlandse woorden voor te bedenken. De Friestaligen doen dat heel wat beter. Het provinciaal bestuur van Friesland is met de onderneming Microsoft overeengekomen een Friestalgig datamaatprogramma te ontwikkelen waarin voor de Engelse termen wel Friese woorden worden gebruikt. De heer Egbert de Vries van het provinciehuis in Leeuwarden stuurde ons per e-post, dat in het Fries ook e-post heet, de volgende lijst op en sloot zijn bericht af met "freantlike groetnis" (vriendelijke groeten).

Engels	Nederlands	Fries
Copyright symbol	Copyrightsymbool	Auteursrjochttteken
Grave accent	Accent Grave	Stompteken
Web browser	Webbrowser	Websneuper
Wizzard	Wizzard	Helper
Global adress list	Global adress list	Algemiene adreslist
Cheque	Cheque	Sjek
Complete PC backup	Complete PC backup	Folsleine PS-reservekopij

Nederlandse Taalunie:**Oproep**

Zoals u in de vorige Nieuwsbrief zult hebben gelezen heeft schrijver Benno Barnard onlangs een stuk geschreven onder de titel "Laat mij hier murmureren" waarin hij de Taalunie om haar te passieve houding bekritiseert en oproept daadwerkelijk en ook normerend op te komen voor de Nederlandse taal. Aansluitend heeft hij op uitnodiging dit voorjaar een voordracht gehouden voor de Gemengde Parlementaire Commissie voor de Nederlandse Taalunie. Het pleidooi, dat over de Taalunie mede tot de politiek was gericht, maakte indruk. De heer Barnard is daarop uitgenodigd op te treden als intern adviseur van de NTU.

Na afloop van de zitting van deze Commissie heeft Taalverdediging een gesprek gehad met de heer Barnard. Daarbij is de gedachte gerezen dat nog een krachtige oproep via een openbare brief aan de Nederlandse politiek, in het bijzonder de betreffende bewindslieden, gewenst is. Deze oproep om onderwijs in het Nederlands, waaronder gedegen literatuuronderwijs, weer een vooraanstaande plaats te geven zou ondertekend moeten worden door een aantal (bekende) Nederlandse schrijvers, hoogleraren Nederlands en andere disciplines, neerlandici, journalisten, columnisten en mogelijk andere prominenten. Barnard zal de brief uiteindelijk redigeren. Verschillende personen hebben reeds toegezegd zo'n oproep te willen mede-ondertekenen. Wij proberen dit aantal verder uit te breiden.



Lezers die bekend zijn met prominente personen van wie een positieve instelling ten opzichte van dit initiatief kan worden verondersteld, verzoeken wij ons daarvan (e-, post- of telefoon-)adressen door te geven. Uiteraard gebruiken wij die vertrouwelijk en alleen om hen op de hoogte te stellen.

Finale Nederpop

Op 16 mei streden in Zwolle uiteindelijk vier Vlaamse en een Apeldoornse groep om de prijs voor de beste groep in Nederlandstalige pop- en rockmuziek. Winnaar werd de Fanfaar uit Brussel.

Kids

"Waarom wordt er niet meer over kinderen gesproken maar over kids. Het komt steeds meer in de spreektaal door de reclame", schrijft ons J. ter Heide-Corporaal.

Colofon

Nieuwsbrief 2008 nummer 2

Deze Nieuwsbrief is een uitgave van de
Stichting Taalverdediging
voor herstel en behoud van het Nederlands

Postbus 71827
(NL) 1008 EA Amsterdam

e-post: AB.NED@hetnet.nl
Webstek: www.dit.is/taalverdediging

Bestuur:

M. Bas
Ing. A. Braamkolk
drs. M.C. Heitmeier
T. Hoevera.

Giro: 741 28 61 te Eindhoven (NL)
Voor Vlaanderen:
Bank KBC Hamont (B) 733-0128072-62
"inzake Taalverdediging"

Het begunstigersbedrag is vanaf €12,= per jaar met abonnement op de Nieuwsbrief

Giften aan de Stichting Taalverdediging zijn voor Nederlandse ingezetenen aftrekbaar bij de belasting. De Stichting is erkend als Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI)